III

(Andra akter)

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

BESLUT AV EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

nr 35/17/KOL

av den 9 februari 2017

om att bevilja Norge undantag när det gäller Ladehammerens reningsverk i tätorten Trondheim och om upphävande av beslut nr 725/07/KOL [2017/2099]

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av den rättsakt som det hänvisas till i punkt 13 i bilaga XX till EES-avtalet,

rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse ([1]),

anpassad till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta, särskilt artikel 8.5,

med beaktande av beslut nr 725/07/KOL av Eftas övervakningsmyndighet om att bevilja ett undantag i enlighet med artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse i Høvringen (dokument nr 452420), och

av följande skäl:

(1) I artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG fastställs det att om det i undantagsfall kan visas att en mera långtgående rening inte medför fördelar för miljön, får utsläpp till mindre känsliga områden av avloppsvatten från tätorter med mer än 150 000 personekvivalenter genomgå samma rening som föreskrivs i artikel 6.2 i det direktivet för avloppsvatten från tätorter med mellan 10 000 och 150 000 personekvivalenter.

(2) För sådana undantagsfall ska Efta-medlemsstaterna lämna relevant dokumentation till myndigheten för att visa att utsläppen åtminstone genomgår låggradig rening och att de inte kommer att ha miljöskadliga effekter.

(3) Norge har identifierat sina kustvatten från området Lindesnes till den norsk-ryska gränsen som ett ”mindre känsligt område” enligt artikel 6 i direktiv 91/271/EEG.

(4) I beslut 725/07/KOL av den 19 december 2007 godkände myndigheten en begäran från Norge i enlighet med artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG för att få tillämpa mindre stränga reningskrav än vad som föreskrivs i artikel 4 i direktiv 91/271/EEG för Høvringens reningsverk, förutsatt att de villkor som anges i det beslutet uppfylls.

(5) Den 20 februari 2010 beslutade kommunfullmäktige i Trondheim på uppdrag av kommunen att ansöka om ett undantag enligt artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG för Ladehammerens reningsverk, och om samordnade reningskrav för reningsverken i både Høvringen och Ladehammeren, där definitionen av reningen är att den totala mängden suspenderade ämnen i det inkommande spillvattnet reduceras med minst 70 %, eller alternativt att den högsta fasta koncentrationen uppgår till 60 mg/l och att den biokemiska syreförbrukningen reduceras med minst 20 %.

([1]) EGT L 135, 30.5.1991, s. 40.

(6) Den 9 februari 2012 träffade myndigheten företrädare för Norges miljödepartement och Trondheim kommun. Vid det mötet diskuterades villkoren för undantaget för Høvringens reningsverk och begäran om undantag enligt artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG avseende utsläpp av avloppsvatten från tätbebyggelse från Ladehammerens reningsverk i tätorten Trondheim i Trondheimsfjorden.

(7) Genom en skrivelse av den 25 juni 2012 (dokument nr 638245) skickade myndigheten en begäran till Norge om mer detaljerad information som stöd för landets två ansökningar om undantag för att tillåta att ansökningarna behandlas.

(8) Den 9 november 2012 (dokument nr 653035) svarade Norge på begäran och lämnade in olika handlingar till stöd för sin ansökan.

(9) På begäran av myndigheten lämnade Norge ytterligare uppgifter till stöd för sin ansökan den 28 januari 2014 (dokument nr 697161), den 29 januari 2014 (dokument nr 697372), den 29 oktober 2014 (dokument nr 728105), den 12 januari 2015 (dokument nr 734689), den 16 januari 2015 (dokument nr 741891), den 8 april 2016 (dokument nr 799935) och den 9 september 2016 (dokument nr 818158).

(10) De krav för utsläpp från reningsverk för avloppsvatten som fastslås i direktiv 91/271/EEG inriktas på syreförbrukning till följd av nedbrytning av upplösta och partikelformiga organiska ämnen från mark eller biologisk produktion.

(11) Trondheimsfjorden har en stor förmåga att bryta ner organiskt innehåll med tanke på dess stora vattendjup, stora vattenvolym och effektiva vattenutbyte med djuphaven utanför fjordmynningen, vilket säkerställer en regelbunden försörjning av syrerikt Atlantvatten från Norska havet.

(12) Uppsamlingssystemet för avloppsvatten i Trondheim är indelat i två distrikt, Høvringen och Lade, som tillsammans tar emot ungefär 99 % av stadens avloppsvatten. För att dra nytta av det hydrodynamiska systemet är utsläppen av avloppsvatten vid reningsverken konstruerade så att de har ett spridningssystem för utsläpp på djupt vatten, vilket ger en säker inneslutning av utspätt avloppsvatten under ytvattnet och förhindrar eutrofiering i ytvattnet och i vatten och sediment på djupt vatten.

(13) Det slutliga behandlade avloppsvattnet från Høvringens reningsverk släpps ut på västra sidan av Trondheimsfjorden, medan det slutliga behandlade avloppsvattnet från Ladehammerens reningsverk släpps ut på östra sidan av Trondheimsfjorden.

(14) Den utvärdering som myndigheten har gjort visar att varken utsläppen från Høvringens eller Ladehammerens reningsverk verkar nå eller ha någon inverkan på det biologiskt produktiva ytskiktet i Trondheimsfjorden tack vare utformningen av avloppsrören och övervakningen.

(15) Dessutom har resultaten av vattenkvalitetsstudier som har gjorts påvisat att de slutliga behandlade utsläppen av avloppsvatten från både Høvringens och Ladehammerens reningsverk inte har någon märkbar effekt på vattenkvaliteten i Trondheimsfjorden. Det finns inga bevis för att vattnet i Trondheimsfjorden lider av eutrofiering och inga belägg för att de slutliga behandlade utsläppen av avloppsvatten från något av de två reningsverken har en inverkan på faunan på mjukbotten.

(16) Den tekniska bedömning som gjorts av myndigheten visar också att de resultat från undersökningar av bottensedimentet som visar på föroreningar av tungmetaller och organiska ämnen inte förefaller ha samband med det slutbehandlade avloppsvattnet från vare sig Høvringens eller Ladehammerens reningsverk.

(17) Trots detta innehåller utsläppen från reningsverken tungmetaller och organiska mikroföroreningar lösta i vatten eller knutna till partiklar i avloppsvattnet, och kemisk och/eller biologisk behandling skulle i viss utsträckning minska utsläppen av tungmetaller och organiska mikroföroreningar.

(18) Myndigheten anser, i enlighet med beslutet från Trondheim stadsfullmäktige av den 20 februari 2010, att i en lämplig behandling av avloppsvatten från tätbebyggelse bör behandling definieras som en minskning av den totala mängden suspenderade fasta ämnen i det inkommande avloppsvattnet med minst 70 % alternativt som en högsta koncentration suspenderade fasta ämnen på 60 mg/l kombinerat med en minskning av den biokemiska syreförbrukningen på minst 20 %.

(19) I den övergripande tekniska bedömning som beställts av myndigheten dras slutsatsen att det behandlade avloppsvattnet från både Høvringens och Ladehammerens reningsverk inte förefaller ha någon mätbar miljöpåverkan. Modeller och simuleringar av miljöeffekterna av en sekundär rening vid de båda reningsverken jämfört med en primär rening har inte visat att en mer avancerad behandling skulle ge några påtagliga miljöfördelar utöver detta.

(20) I sitt beslut av den 19 december 2007 om att bevilja ett undantag enligt artikel 8.5 för Høvringens reningsverk angav myndigheten att kemisk och/eller biologisk behandling vid Høvringens reningsverk i viss utsträckning skulle minska utsläppen av tungmetaller och organiska mikroföroreningar. Ett av villkoren i det beslutet var att behandlingen av stadens avloppsvatten i anläggningen skulle säkerställa en minskning av den totala mängden suspenderade fasta ämnen i det inkommande avloppsvattnet med minst 80 % före utsläpp och att minskningen av den biokemiska syreförbrukningen ([1]) skulle vara minst 20 %.

(21) Efter att ha analyserat de resultat som tillhandahållits när det gäller Høvringens reningsverk konstaterade myndigheten att dessa är otillräckliga för att säkerställa efterlevnad av villkoren i 2007 års beslut om undantag. Därmed drar myndigheten slutsatsen att villkoren i det ursprungliga beslutet av den 19 december 2007 om att bevilja ett undantag inte har uppfyllts. Av denna orsak anser myndigheten att beslutet om undantag när det gäller Høvringen reningsverk bör upphävas.

(22) I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2 i direktiv 91/271/EEG och som närmare beskrivs i besluten från Eftastaternas ständiga kommitté nr 3/2012/SC och nr 4/2012/SC av den 26 oktober 2012 har myndigheten lämnat ett utkast till det här beslutet till Eftakommittén för miljö genom en skrivelse av den 8 december 2016. I enlighet med kommitténs arbetsordning anses utkastet till beslut ha godkänts den 26 januari 2017.

(23) Den ledamot i kollegiet som har ansvar för miljöfrågor har bemyndigats ([2]) att på myndighetens vägnar och under dess ansvar anta åtgärderna, om utkastet till de åtgärder som ska vidtas, såsom i förevarande fall, överensstämmer med yttrandet från Eftakommittén för miljö som biträder myndigheten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Norges begäran enligt artikel 8.5 i den rättsakt som det hänvisas till i punkt 13 i bilaga XX till EES-avtalet (*rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse*) om att för Ladehammerens reningsverk i tätorten Trondheim, få tillämpa mindre stränga reningskrav än vad som föreskrivs i artikel 4 i den akten godtas enligt de villkor som anges i punkterna 2–7.

2. Avloppsvattnet från Ladehammerens reningsverk i tätorten Trondheim ska, innan det släpps ut i de mottagande vattnen, genomgå den behandling som fastställs i bilagan till detta beslut senast den 31 december 2017.

3. En strategi för att minska belastningen av tungmetaller och mikroföroreningar på avloppssystemet och förhindra ytterligare förorening av avloppsvattnet genom tungmetaller och mikroföroreningar ska vara utarbetad senast den 30 juni 2017. Planen, som ska övervakas av den norska behöriga myndigheten, ska inbegripa följande skyldigheter:

   — Genomföra undersökningar och övervakning för att identifiera möjliga föroreningskällor och lokala förorenare.

   — Utarbeta handlingsplaner för att avsluta föroreningen från föroreningskällor och lokala förorenare.

   — Vidta åtgärder mot de förorenare som identifierats och undanröja miljöföroreningar vid källan.

4. Myndighetens beslut av den 19 december 2007 (725/07/KOL) om att godkänna Norges begäran om ett undantag enligt artikel 8.5 i direktiv 91/271/EEG ska upphöra att gälla.

5. I enlighet med artikel 15.3 i akten ska den norska behöriga myndigheten övervaka och genomföra andra relevanta undersökningar för att verifiera att utsläppen inte skadar miljön.

([1]) Biokemisk syreförbrukning 5 vid 20 °C.
([2]) Beslut nr 17/94/COL av den 23 september 1994 (dokument nr 624326).

6. Vartannat år, med början den 31 januari 2018, ska de norska myndigheterna förse myndigheten med en rapport som innehåller resultaten av den övervakning som genomförts under den föregående perioden, i enlighet med bestämmelserna i punkterna 3 och 4, särskilt beträffande de åtgärder som vidtagits för att förhindra förorening av avloppssystemet genom tungmetaller och mikroföroreningar. Rapporten ska också innehålla förklaringar till eventuella brister i uppfyllandet av kraven i detta beslut.

7. Efter utgången av varje rapporteringsperiod enligt punkt 6 eller om nya händelser inträffar ska myndigheten ompröva situationen och vid behov lägga fram ett förslag om ett nytt beslut till Eftakommittén för miljö som biträder myndigheten.

8. Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

9. Detta beslut träder i kraft dagen för delgivningen till Norge.

10. Detta beslut är giltigt på engelska.

11. Detta beslut riktar sig till Norge.

Utfärdat i Bryssel den 9 februari 2017.

På Eftas övervakningsmyndighets vägnar

Helga JÓNSDÓTTIR	Carsten ZATSCHLER
Ledamot av kollegiet	*Direktör*

BILAGA

Krav vad gäller utsläpp från Ladehammerens reningsverk i tätorten Trondheim

Parameter	Alternativ 1	Alternativ 2	
	Minsta minskning (%) (*)	Minsta minskning (%) (*)	Högsta koncentration (mg/l)
Biokemisk syreförbrukning (BOD 5 vid 20 °C) utan nitrifikation	Ej tillämpligt	20	Ej tillämpligt
Totalt suspenderade fasta ämnen	70	Ej tillämpligt	60

(*) Minskning i förhållande till koncentrationen i (det obehandlade) inloppsvattnet.